

salon international du livre insulaire

Île d'Ouessant · Bretagne

Prix du Livre Insulaire OUESSANT 2009

Commentaires et présentation du Jury

97 ouvrages étaient en compétition dans 9 catégories éditoriales pour le Prix du Livre Insulaire 2009.

Le jury présidé par la romancière Marie-Célie AGNANT, était composé de Catherine DOMAIN, Gilbert DAVID, Yves GOULM, Nivoelisoa GALIBERT, François RENUCCI, Jean VANMAI.

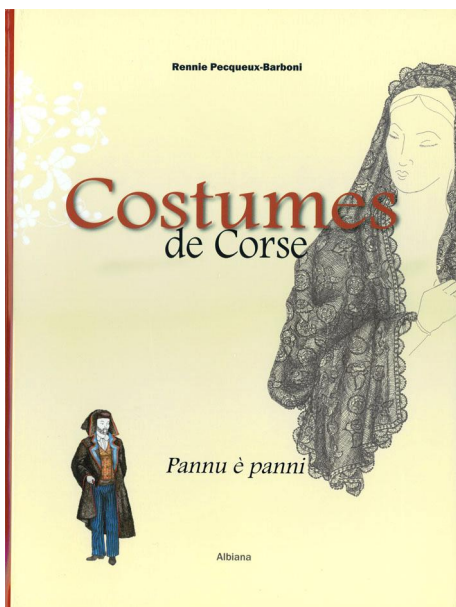


Le prix a été annoncé le mercredi 19 août à 17h30 à l'ouverture de la 11ème édition du Salon du livre insulaire, et le prix jeunesse a été proclamé le Jeudi 20 août à 12h00.

GRAND PRIX DES ÎLES DU PONANT

Costumes de Corse

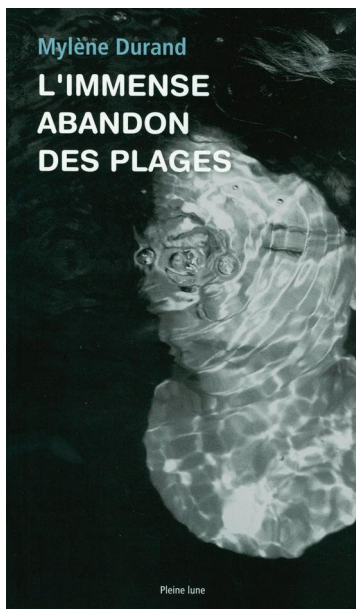
de Rennie Pecqueux-Barboni (Éditions Albiana)



S'il me faut d'une simple phrase décrire cet ouvrage auquel nous décernons le Grand Prix des Îles du Ponant, je dirais qu'il s'agit d'un livre de sens, d'histoire et surtout de résistance. Un ouvrage polyphonique qui convie à un parcours à travers l'histoire du vêtement en Corse et de l'Histoire de ce pays. L'auteur analyse l'évolution de la société, dépeint les pièces et leurs origines. Il entraîne le lecteur dans ce merveilleux voyage à travers les mots, la culture et le temps. Un livre incroyablement documenté où, dès l'introduction, affleure cette passion qui nourrit la quête de l'auteur alors qu'il décrit ses allers-retours dans les maisons de l'île et sa stupéfaction face à l'oblitération de la tradition vestimentaire corse. Pourquoi les vêtements ont-ils disparu ? Qu'en était-il avant l'hécatombe ?

Un travail minutieux d'archéologue. Un voyage à travers l'histoire de l'île, des textes accessibles qui s'appuient sur une prise en charge par de multiples supports qui vont du mythe à la légende et au récit. L'ouvrage en question a pour titre *Costumes de Corse*, un titre qui annonce d'emblée cette sobriété séduisante qui en fait la plus grande force.

Contact éditeur : Albiana - éditeur en Méditerranée - BP 83- 4, rue Emmanuel Arène
20176 Ajaccio Cedex 1 Tél. : (+33) 4 95 50 03 00 / Fax : (+33) 4 95 50 03 01 Info@albiana.fr



PRIX FICTION

L'immense abandon des plages

de Mylène Durand (éditions Pleine Lune)

Avec « L'immense abandon des plages », Mylène Durand, jeune auteur québécoise d'une trentaine d'années, nous offre sans artifice, sans emphase, un texte sensible et profond sur le deuil – en l'occurrence ici celui d'une mère – et sur la part de l'île en soi chez un insulaire, sur ou hors de son île, face aux tourments de l'existence.

Un texte sur l'île-deuil.

Dans une écriture poétique et polyphonique, les souffrances et les errances de plusieurs voix, se font face et s'interpellent dans un dialogue cathartique, dans un écho du chagrin, de la douleur, de l'incompréhension et du besoin de l'autre dans le drame.

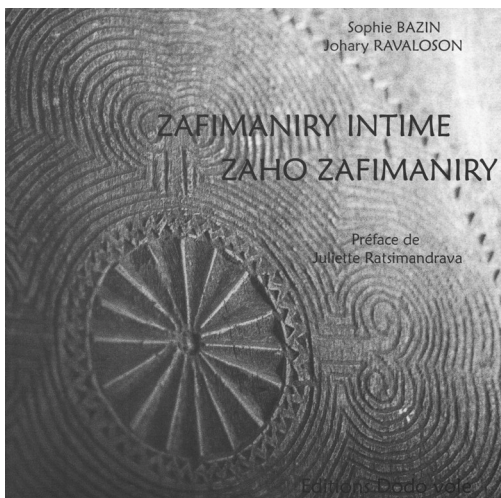
Ce court roman développe avec talent et feu, la thématique de la fratrie, de la famille, confrontée à la disparition d'un des siens. La part de l'île y est omniprésente comme mère de substitution, et/ou mère vorace, mère d'attrance et de répulsion mêlées. C'est un roman de l'hébétude, du choc, du signe guetté, de la quête; un roman de la perte de repère que reconquiert ou efface à son tour, comme l'inéluctable rythme vital, ou la mort choisie, ou l'amour trouvé.

Contact éditeur : Éditions Pleine Lune 223 34^e avenue H8T 1Z4 -Lachine - Québec
editplune@videotron.ca

PRIX REGARD POÉTIQUE

Zafimaniry intime, Zaho Zafimaniry

de Sophie Bazin et Johary Ravaloson (édition Dodo vole)



« Zafimaniry intime / Zaho Zafimaniry » remporte le Prix « Regard poétique » parce qu'il est à la fois un « Beau Livre » et un livre de « Poésie ».

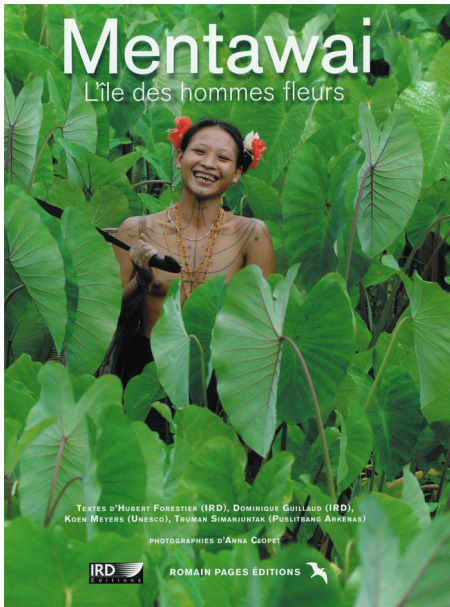
Il donne à voir, et à comprendre de façon sensible, l'évolution de l'ethnie malgache des Zafimaniry à travers une quête des origines qui se révélera illusoire. Entre 1996 et 2006, l'écrivain Johary Ravaloson et la plasticienne Sophie Bazin ont parcouru « à pied » le territoire des Zafimaniry (nom qui signifie « Ceux qui désirent ») à la recherche des traditions anciennes. Des semaines et des mois de cheminement sur les sentiers de ce peuple de la forêt et de la brume se trouvent ainsi condensés dans un bel ouvrage à la fois mélancolique et affectueux. Car la tendresse pour les gens rencontrés et qui accueillirent les

auteurs est étroitement mêlée à des sentiments de déception et de perplexité face à la perte des façons d'être et de penser du passé : les Zafimaniry ont oublié le sens des signes magiques et leur mode de vie frugal pour se lancer dans le tourisme, le commerce et Internet.

L'ouvrage est bien un regard poétique : les cinquante photographies de Sophie Bazin saisissent dans un beau noir et blanc les architectures, les signes, les regards et les sourires tandis que la « relation de voyage » de Johary Ravaloson propose au lecteur tout à la fois un témoignage personnel sincère parfois poignant et une réflexion importante pour tous les peuples qui se questionnent sur leur façon d'être au monde. A ce titre, le caractère bilingue du livre, français et malgache, est éminemment appréciable et l'on se souviendra ainsi de la belle et humaine manière qu'ont les Zafimaniry de se saluer : « Êtes-vous bien malgré ? », « Tsara madina ve ? »

Contact éditeur : Dodo vole 35 chemin Paul Verlaine - Trois Mares 97430 Le Tampon - La Réunion 02 62 59 56
34 dodovole@yahoo.fr <http://dodovole.blogspot.com>

PRIX BEAUX LIVRES 2 EX - ÆQUO



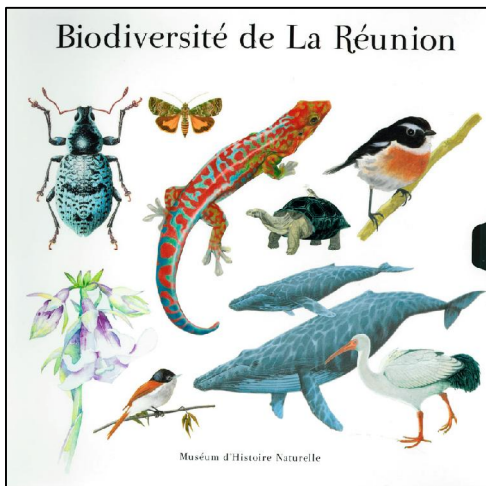
Mentawai, l'île des hommes fleurs (collectif), coédition IRD et Romain Pages éditions

Cette année, deux ouvrages se partagent le prix du livre insulaire dans la catégorie « beaux livres ». Il s'agit de « Mentawai, l'île des hommes fleurs » coédition de l'IRD et de Romain Pages éditions et de « biodiversité de la Réunion » édité par le Muséum d'histoire naturelle de La Réunion. Ces deux ouvrages ont en commun d'être à la fois des beaux livres, par la beauté des illustrations et le soin pris dans la mise en page, et des ouvrages scientifiques, écrits par les spécialistes de la question qui ont accepté de porter leur savoir à la connaissance d'un large public.

Mentawai est un archipel situé à l'ouest de Sumatra en Indonésie, dont l'île centrale –Siberut- est peuplée des « hommes fleurs », ainsi dénommés du fait des tatouages qui couvrent leur corps et des parures végétales qu'ils arborent. Monde de rivières, de marécages

et de collines, Sibérut est aussi le théâtre d'une société chamanique dont l'animisme et les faibles densités humaines ont permis le maintien d'un écosystème préservé. Du moins pour l'instant, car la forêt primaire qui couvre encore 60 % de l'île attire les convoitises des sociétés d'exploitation forestière. Les « hommes fleurs » sont aujourd'hui à la croisée des chemins. Sauront-ils s'adapter aux changements qu'engendre l'ouverture de Sibérut à l'économie monétaire ? Tel est le voyage auquel nous convient une photographe, deux archéologues, une géographe de la culture et un écologue. Des brumes du passé néolithique aux incertitudes des demains en pointillé, ce voyage est une incontestable réussite et une démonstration qu'un institut de recherche comme l'IRD, dont les agents arpentent le monde, peut s'ouvrir au grand public pour lui apporter, par l'association de photographies et de textes de qualité, le témoignage de la richesse et de la diversité des rapports « milieu –société » dans les îles et de la nécessité de préserver la géodiversité : association de la biodiversité et des sociétés qui en vivent.

Contact éditeur : IRD Éditions Romain Pages IRD - 911 av. Agropolis - BP 64501 34394 Montpellier cedex5 04 67 10 70 92 editions@mpl.ird.fr www.editions.ird.fr



Biodiversité de la Réunion (collectif),

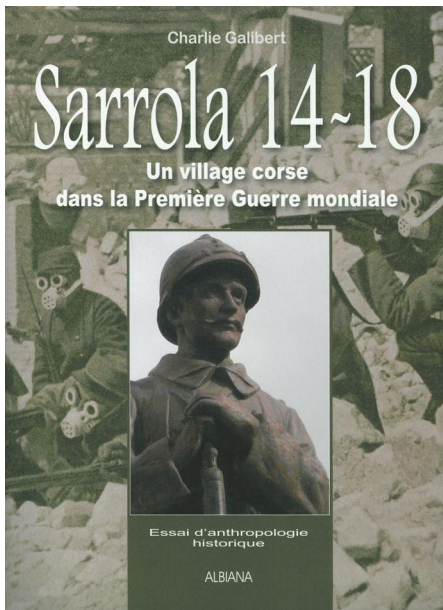
éditions du Muséum d'Histoire naturelle de la Réunion

Faire connaître la biodiversité insulaire aux réunionnais, tel est l'objectif des 6 fascicules publiés par le muséum d'histoire naturelle, respectivement consacrés aux milieux naturels, aux mammifères, reptiles et amphibiens, aux oiseaux, aux insectes, aux animaux disparus et aux baleines et dauphins. L'ensemble est complété par le catalogue de l'exposition photographique « Hymne à la nature réunionnaise » que le muséum d'histoire naturelle a organisé à la Réunion en 2008. A une époque où le mot *biodiversité* se décline sous tous les tons, il est important de rappeler que la biodiversité s'appréhende d'abord par la reconnaissance des espèces. Or en ce domaine, les savoirs du public déclinent. Les

jeunes urbains connaissent de moins en moins les milieux naturels et les espèces qui les peuplent. L'éducation environnementale devient donc indispensable et comment mieux aborder le vivant que par de riches illustrations, qui invitent à la découverte mais aussi à la contemplation et à la rêverie ? C'est ainsi qu'un livre de vulgarisation scientifique devient « beau livre ». L'ouvrage « biodiversité de la Réunion » est un modèle du genre.

Contact éditeur : CG de la Réunion - Muséum d'Histoire Naturelle 1 rue Poivre 97460 Saint-Denis 02 62 20 02 19 museum@cg974.fr www.cg974.fr

PRIX SCIENCE / ESSAI



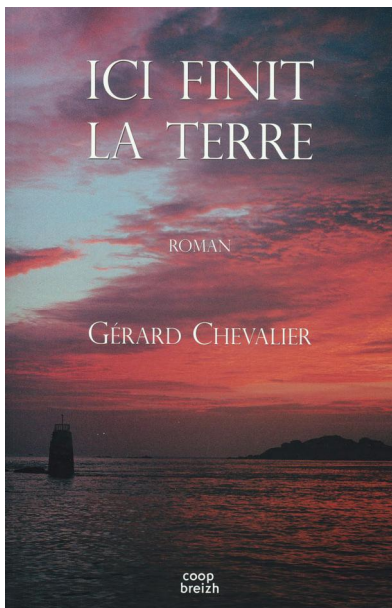
Sarrola 14-18

de Charlie Galibert, (éditions Albiana)

Charlie Galibert est chercheur au centre interdisciplinaire Récit, cultures, psychanalyse, langues et sociétés (CIRCPLS). Dans la mesure où l'on parle de vraie thèse et de non-thèse, il s'agit d'une étude anthropologique parfaitement maîtrisée. Rédigée dans un style fluide et savant, elle est accessible aux non-spécialistes. L'échelle spatiale (un village, celui de Sarrola-Carcopino en Corse durant la Première Guerre mondiale) et l'approche qualitative (corpus centré sur une correspondance entre un époux mobilisé et sa femme) ancrent l'ouvrage dans un cadre ethnologique classique. Ce travail à la fois académique et non conformiste mais parfaitement sérieux, constitue un pari réussi. Il marque également une avancée dans la connaissance historique de la Corse.

Contact éditeur : Albiana - éditeur en Méditerranée - BP 83- 4, rue Emmanuel Arène
20176 Ajaccio Cedex 1 Tél. : (+33) 4 95 50 03 00 / Fax : (+33) 4 95 50 03 01 Info@albiana.fr

PRIX ROMAN POLICIER



Ici finit la terre

de Gérard Chevalier, (éditions Coop Breizh)

Le Salon du Livre insulaire a créé cette année une nouvelle catégorie du Prix du Livre insulaire : Le roman Policier. 17 ouvrages ont concourus.

L'île de Batz est au cœur de cette intrigue policière à suspense, où les meurtres dans l'île qui se succèdent s'enracinent dans un passé de guerre et se dénouent après plusieurs rebondissements par un coup de théâtre assez inattendu dans ce genre de fiction.

L'insularité bretonne est très présente tout au long de l'ouvrage : des portraits des personnages îliens, aux particularismes du bateau qui conduit à l'île, à la nature et ses traditions. De plus, L'enquête s'appuie sur une très solide documentation qui architecture le livre. Les lecteurs pourront apprécier cette histoire originale qui les tiendra en haleine jusqu'à la fin.

Contact éditeur : Coop Breizh ZA Kerangwenn 29540 Spezet 02 98 93 83 14 - info@coop-breizh.fr
www.coop-breizh.fr

PALMARÈS DU PRIX JEUNESSE 2009

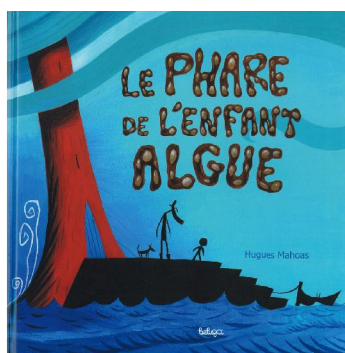
Par Nivoelisoa Galibert, présidente du jury

Le Prix de la catégorie Jeunesse organisé dans le cadre du 11e Salon international du Livre insulaire d'Ouessant a vu concourir deux romans pour adolescents et douze albums pour les plus jeunes. Le jury, cette année, était composé de :

- Mlle Lucille Guillerm
- Mlle Manon Riou [toutes deux sont élèves du Collège des îles du Ponant, toutes deux étaient volontaires pour lire les 14 ouvrages. Studieuses, elles abordent la classe de cinquième à la prochaine rentrée]
- M. Jean-Jacques Salaün, leur professeur de français
- Mme Gwenaëlle Baamara, enseignante
- Mme Sophie Marhic, enseignante.

Quatre enseignants donc et deux élèves se sont concertés pour distinguer d'entrée de jeu quatre albums, dans un cru 2009 qui accordait, ici aussi, une place prépondérante à l'océan Indien. Ce fut à la fois aisé et difficile : si un des albums a emporté l'unanimité dès le premier tour de table, il en restait trois qu'il a fallu départager. Les adultes ont alors été encore plus particulièrement à l'écoute des deux jeunes.

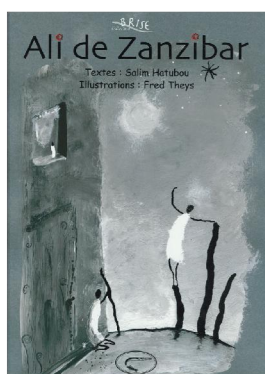
Ces délibérations à six nous ont amenés au palmarès suivant :



- **Prix du conte contemporain :**

« *Le Phare de l'enfant algue* »

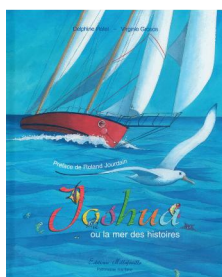
de Hugues Mahoas aux Editions Coop Breizh, dans la coll. Beluga



- **Prix Album de la découverte :**

« *Ali de Zanzibar* »

de Salim Hatubou, d'Orphie Éditions

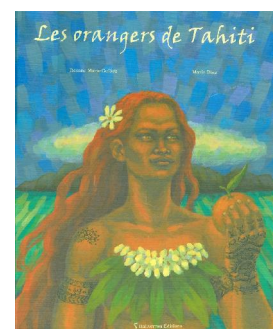


- **Mention spéciale du Jury :**

« *Joshua ou la mer des histoires* »

- **Mention spéciale du Jury :**

« *Les Orangers de Tahiti* » de Roxane Marie Galliez, et Marie Diaz (auteur illustratrice) aux Éditions Balivernes



Association Culture, arts et lettres des îles-Village de Toulalan - BP 10 - 29242 OUESSANT

Tél. 06 81 85 41 71

Courriel : Salon@livre-insulaire.fr Site internet : www.livre-insulaire.fr